

## Oponentní posudek bakalářské diplomové práce

MARTINY FOKTOVÉ

### Odras díla Franze Kafky v tvorbě Villyho Sørensen

---

Diplomantka si pro svou závěrečnou práci bakalářského studia zvolila zajímavý a ne právě jednoduchý úkol prokázat vliv díla Franze Kafky na tvorbu dánského poválečného modernisty Villyho Sørensen prostřednictvím žánru paraboly, který podle diplomatčiny vstupní hypotézy oba spisovatelé ve svém díle využívají. Konkrétní analýzu diplomantka provádí na dvou Sørensenových povídkách vydaných v roce 1963. V úvodní části diplomantka souhrnně a v krátkosti představuje dílo Kafkovo i Sørensenovo, zařazuje je do kontextu doby a poté definuje žánr paraboly. Úvodní část i následný rozbor vybraných povídek se opírá o citace z rozsáhlé sekundární literatury, diplomantka detailně seznamuje s obsahem analyzovaných povídek a najdeme zde řadu dobrých postřehů. Na druhou stranu ovšem je nutné diplomové práci vytknout jistou nedotaženost v argumentaci, gramatické nedostatky a formulační neobratnosti. Sem patří překlady, chyby v interpunkci, přehmaty vůči aktuálnímu členění větnému. Jako příklad neobratného vyjádření lze uvést označení pluhu za přístroj nebo konstatování na str. 6: „v rozboru povídky dochází nejen k interpretaci povídky jako takové, ale také k jejímu srovnání s románem...“. Diplomantka uvádí některá tvrzení ze sekundární literatury bez dalšího vysvětlení, komentáře či závěru - např. na str. 11 stojí, že Sørensen se „nejprve prosadil jako povídkář, přestože heretik Ole Wivel okomentoval jeho první rukopis následovně...“ - nezasvěcený čtenář je teprve daleko později v textu jen částečně seznámen s konkrétním obsahem pojmu „heretik“ a citát nijak nezpochybňuje, že šlo o povídkáře, který se prosadil. Rušivá je i terminologická nejednotnost v případech jako: hlavní objekt příběhu/ hlavní předmět vyprávění/ téma, které jsou zřejmě používány zástupně. (str. 17 a dále)

Otázky k obhajobě v souvislosti s výše zmíněnými připomínkami:

Na str. 38 (parafrázováno): *...dát sexuálnímu pudu volnost ... odporuje představám heretiků, pro něž byl charakteristický boj s absurditou, volání po autentičnosti a apel na lidskou odpovědnost.* - Prosím o komentář a vysvětlení, včetně použití odkazu

Str. 29: argumentace pro zařazení *Vraždy* do žánru paraboly: *Z paraboly vyplývá ponaučení, že je zbytečné najímat nekvalifikované síly a zbytečně rozšiřovat byrokracii.* - Můžete toto konstatování vztáhnout k tvrzení výše v textu, že: *ve významové rovině je hlavní postava pachatelem činu, který si odpykává trest?*

Navzdory k uvedeným připomínkám doporučuji bakalářskou práci k obhajobě a navrhuji podle výsledku obhajoby hodnocení velmi dobře.

V Praze 1. září 2016

Dagmar Hartlová

ÚGS, oddělení skandinavistiky